

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2011 Land Wien proti usnesení Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 20. září 2011 ve věci T-267/10, Land Wien v. Evropská komise

(Věc C-608/11 P)

(2012/C 25/80)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Land Wien (zástupce: W.-G. Schärff, Rechtsanwalt)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje,

aby Soudní dvůr Evropské unie změnil usnesení Tribunálu Evropské unie (šestého senátu) ze dne 20. září 2011 ve věci T-267/10 v tom smyslu, aby bylo plně přihlédnuto k obsahu návrhového žádání, a uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení v prvním i druhém stupni.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek směřuje proti usnesení Tribunálu ze dne 20. září 2011, kterým Tribunál odmítl žalobu žalobkyně a účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek, která se v podstatě týkala návrhu na prohlášení neplatnosti rozhodnutí Komise ze dne 25. března 2010 o odložení stížnosti žalobkyně v souvislosti se záměrem výstavby třetího a čtvrtého bloku jaderné elektrárny Mochovce (Slovenská republika), jakož i návrhu na určení nečinnosti Komise ve smyslu článku 265 SFEU, jelikož žalobkyni nebyly v rozporu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise⁽¹⁾ předány všechny dokumenty vyžádané v souvislosti s tímto záměrem.

Tribunál jednal v rozporu se Smlouvou o Euratomu, jelikož tuto Smlouvu nevyložil ve světle Lisabonské smlouvy. Tribunál opominul skutečnost, že Lisabonská smlouva prohlásila právo na přístup k dokumentům uvedené v článku 42 Listiny základních práv za soudně vymahatelné právo, jehož se může účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek přímo dovolávat, aby od Komise získala veškeré informace, které uvedený orgán obdržel ve věci rozšíření jaderné elektrárny Mochovce.

Oproti názoru Tribunálu představuje dopis Komise v reakci na žádost žalobkyně a účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek napadnutelné rozhodnutí ve smyslu článku 263 SFEU. To plyne z ustálené judikatury Soudního dvora, a zejména z jeho rozsudku ze dne 11. listopadu 1981 ve věci 60/81 (IBM).

Kasační opravný prostředek podaný dne 1. prosince 2011 Luigim Marcucciem proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 14. září 2011 ve věci T-236/02, Marcuccio v. Komise

(Věc C-617/11 P)

(2012/C 25/81)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Luigi Marcuccio (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

— zrušit části rozsudku ze dne 14. září 2011 vydaného ve věci T-236/02, které zamítají návrhy na náhradu škody uplatněné navrhovatelem v písemných podáních v původním řízením;

— uložit žalované v původním řízení náhradu všech nákladů řízení a dále vyhovět v plném rozsahu a bez výjimky návrhovým žádáním směřujícím k náhradě škody;

— nebo podpůrně částečně vrátit věc v původním řízení Tribunálu k vydání nového rozhodnutí o návrhových žádáních směřujících k náhradě škody.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

— procesní vady natolik závažné, že se nenapravitelně dotýkají zájmů navrhovatele;

— absolutní nedostatek odůvodnění, zejména z důvodu nepřiměřeného, tautologického, nelogického a nekonzistentního odůvodnění, chybného, mylného, nepravdivého a nepřiměřeného výkladu a uplatnění přílohy X služebního řádu úředníků Evropské unie, pravidel pro výklad norem a podmínek platných v oblasti ukládání povinnosti orgánu Evropské unie k náhradě škody;

— zmatečnost a svévolnost, zkroucení a zkreslení skutkového stavu;

— zkroucení a zkreslení skutkového stavu; mylný, chybný, nepravdivý a nepřiměřený výklad a uplatnění pravidel platných v oblasti přípustnosti žalob.

(¹) Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331.